

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ НАУКИ І
ТЕХНОЛОГІЙ
Навчально-науковий інститут
«ПРИДНІПРОВСЬКА ДЕРЖАВНА АКАДЕМІЯ БУДІВНИЦТВА ТА
АРХІТЕКТУРИ»

Кафедра іноземних мов
назва кафедри

ЗАТВЕРДЖУЮ
Директор ІНЦ ПДАБА


Владислав ДАНИШЕВСЬКИЙ

" 09 " 12 2024 р.

**РОБОЧА ПРОГРАМА
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

«Ділове (наукове) спілкування іноземною мовою»
назва навчальної дисципліни

Рівень вищої освіти	<u>другий (магістерський)</u> назва рівня вищої освіти
Спеціальність	<u>292 «Міжнародні економічні відносини»</u> шифр і назва спеціальності
Освітньо-професійна програма	<u>«Міжнародна економіка і бізнес»</u> назва освітньої програми
Статус дисципліни	<u>обов'язкова</u> обов'язкова чи вибіркова
Обсяг дисципліни	<u>3 кредити ЄКТС</u> відповідно до освітньої програми
Код освітньої компоненти	<u>ОК 1.1</u>
Мова викладання	<u>українська, англійська</u>

Дніпро- 2024

Розробники: зав. кафедри ін. мов
посада



Катерина СОКОЛОВА
Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

доцент
посада



Наталія ШАШКІНА
Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

доцент
посада



Лілія ДРУЖИНІНА
Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

Робоча програма ухвалена на засіданні кафедри іноземних мов

Протокол від «30» серпня 2024 р. № 1

Завідувач кафедри



Катерина СОКОЛОВА
Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

Робоча програма погоджена групою забезпечення якості освітньо-професійної програми «Міжнародна економіка і бізнес» підготовки за другим (магістерським) рівнем вищої освіти зі спеціальності 292 «Міжнародні економічні відносини».

Протокол від «28» 11 2024 р. № 1

Гарант освітньої програми:



Марія ОРЛОВСЬКА
Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

Експертизу навчально-методичного відділу пройдено:



В. Терешенко
(Ім'я, ПРІЗВИЩЕ)

«29» 11 2024р.

Реєстраційний номер _____
(надається фахівцем НМВ)

1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

	Години	Кредити	Семестр
			I
Всього годин за навчальним планом, з них:	90	3	90
Аудиторні заняття, у т.ч:	32		32
лекції			
лабораторні роботи			
практичні заняття	32		32
Самостійна робота, у т.ч:	58		58
підготовка до аудиторних занять	32		32
підготовка до контрольних заходів	2		2
виконання курсового проєкту або роботи			
виконання індивідуальних завдань	16		16
опрацювання розділів програми, які не викладаються на заняттях	8		8
Форма підсумкового контролю			залік

2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Метою вивчення навчальної дисципліни «Ділове (наукове) спілкування іноземною мовою» є вдосконалення вмінь та навичок практичного володіння іноземною мовою, що передбачає досягнення такого рівня, який повинен забезпечити майбутньому фахівцю можливість вирішувати соціальні та професійні завдання іноземною мовою. Значна роль відводиться вдосконаленню навичок представлення інформації через усну доповідь (презентації) та письмову (написання CV, анотації). Протягом всього магістерського курсу як засіб навчання використовуються всі види мовленнєвої діяльності: мовлення, аудіювання, письмо та читання.

Основними **завданнями** вивчення дисципліни «Ділове (наукове) спілкування іноземною мовою» є знання з лексичної та граматичної системи іноземної мови для просунутого рівня володіння іноземною мовою, для формування відповідних навичок мовленнєвої діяльності та розширення світогляду магістрів з загальних та фахових питань.

Пререквізити дисципліни. Зміст дисципліни «Ділове (наукове) спілкування іноземною мовою» є логічним продовженням дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» і формує загальнокультурні та професійні компетенції з дисципліни за фахом магістра.

Постреквізити дисципліни. Знання та вміння студентів після освоєння змісту дисципліни «Ділове (наукове) спілкування іноземною мовою» будуть

використовуватися у різних сферах діяльності фахівця (професійній, науковій, суспільній).

Компетентності (відповідно до освітньо-професійної програми «Міжнародна економіка і бізнес» 292.2.01)

Загальні компетентності:

ЗК1. Здатність спілкуватися іноземною мовою

Заплановані результати навчання (відповідно до освітньо-професійної програми «Міжнародна економіка і бізнес» 292.2.01)

ПРН 1. Мати необхідні для професійної діяльності знання та навички з ділових комунікацій у сфері міжнародних економічних відносин, а також ефективно спілкуватися на професійному та соціальному рівнях, включаючи усну та письмову комунікацію іноземною мовою. Іноземними мовами.

Методи навчання: словесний (пояснення, бесіда), наочний (ілюстрація), практичний, репродуктивний, частково-пошуковий, а також комунікативний, аудіолінгвальний.

Форми навчання. Передбачено практичне заняття з індивідуальними, груповими, фронтальними і парними формами навчання. За дидактичними цілями використовуються теоретичні, практичні та комбіновані форми навчання.

Інструменти, обладнання та програмне забезпечення, використання яких передбачає навчальна дисципліна(за потребою): Офіс 365: TEAMS, Microsoft Forms.

3. ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ

Розділ I. Лексичний матеріал.

1. Наука і сучасність.
2. Soft skills для кар'єри.
3. Успішна співбесіда.
4. Презентація: види та стратегії. Підготовка презентації та виступу.
5. Анотування текстів за фахом.

Розділ II. Граматичний матеріал.

1. Артикль. Іменник. Прикметник. Займенник. Числівник
2. Дієслово: особові, неособові, смислові, допоміжні. Основні форми дієслова.
3. Часи англійського дієслова у активному стані.
4. Часи англійського дієслова у пасивному стані.
5. Узгодження часів.

6. Способи дієслова: дійсний, умовний, наказовий.
7. Модальні дієслова.
8. Неособові форми дієслова. Інфінітив та його звороти.
9. Дієприкметник та його звороти.
10. Герундій та його звороти.

4. СТРУКТУРА (ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН) ДИСЦИПЛІНИ

Назва змістових модулів і тем	Кількість годин, у тому числі				
	усього	л	п	лаб	с/р
Змістовий модуль 1. Наука і сучасність. Навички для кар'єри.					
Тема 1: Наука і сучасність. Граматика: Артикль. Іменник. Прикметник. Займенник. Числівник. Дієслово, основні форми.	8		4		4
Тема 2: Soft skills для кар'єри. Принципи написання CV. Граматика: Часи англійського дієслова у активному стані та у пасивному стані. Узгодження часів. Модальні дієслова.	18		6		12
Тема 3: Успішна співбесіда. Граматика: Неособові форми дієслова. Інфінітив, герундій, дієприкметник та звороти. Граматика: Тестові завдання	16		4		12
	4		2		2
Разом за змістовим модулем 1	46		16		30
Змістовий модуль 2. Презентація. Анотування					
Тема 1: Презентація: види та стратегії. Підготовка презентації та виступу.	30		10		20
Тема 2: Анотування (текстів за фахом)	10		4		6
Граматика: Тестові завдання	4		2		2
Разом за змістовим модулем 2	44		16		28
Усього	90		32		58

5. ЛЕКЦІЙНИЙ КУРС - не передбачено навчальним планом

6. ТЕМИ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

№ зан.	Тема занять	Кількість годин
<i>Змістовий модуль 1. Наука і сучасність. Навички для кар'єри.</i>		
1 -2	Наука і сучасність.	4
3-5	Soft skills для кар'єри. Принципи написання CV.	6

6-8	Успішна співбесіда.	6
<i>Змістовий модуль 2. Презентація. Анотування</i>		
9-13	Презентація: види та стратегії. Підготовка презентації та виступу.	10
14-16	Анотування текстів.	6
	Усього	32

7. ТЕМИ ЛАБОРАТОРНИХ ЗАНЯТЬ – не передбачено планом

8. САМОСТІЙНА РОБОТА

№ з/п	Вид роботи / Назва теми	Кількість годин
	підготовка до аудиторних занять	32
	підготовка до контрольних заходів	2
	виконання індивідуальних завдань	16
	опрацювання розділів програми, які не викладаються на заняттях: опрацювання текстів за фахом на розуміння прочитаного та підготовки презентації	8
	Усього	58

ТЕМАТИКА ІНДИВІДУАЛЬНИХ ЗАВДАНЬ

Індивідуальні завдання - створення презентації написання тез доповіді - виконуються у межах фахової тематики на вибір здобувачів.

9. МЕТОДИ КОНТРОЛЮ

Навчальний процес дисципліни містить наступні методи контролю успішності навчання: усний, письмовий, тестовий та методи самоконтролю і самооцінки.

10. ПОРЯДОК ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Критерії оцінювання знань студентів з окремих змістових модулів

Розподіл балів за змістовими модулями протягом навчального року:

Змістовий модуль	№ теми	Види завдань	За одиницю контролю	Усього
Змістовий модуль 1	Тема 1	Виконання тренувальних вправ	10	20
		Бесіда/дискусія за темою	10	

Наука і сучасність. Навички для кар'єри.	Тема 2	Виконання тренувальних завдань CV	10	30
	Тема 3	Виконання тренувальних завдань	20	
		Тези доповіді	10	10
	Граматика	Лексико-граматичний тест	20	20
		Разом за змістовий модуль 1		100 балів
Змістовий модуль 2 Презентація. Анотування	Тема 1	Виконання тренувальних завдань Презентація	10	40
	Тема 2	Написання анотації	30	
		Завдання самостійної роботи	20	20
	Граматика	Лексико-граматичний тест	20	20
		Разом за змістовий модуль 2		100 балів
Усього за семестр			200 : 2 = 100	

Схема нарахування балів за змістовими модулями

Виконання тренувальних завдань	<p>10 б. - повне виконання завдань, без лексичних та граматичних помилок.</p> <p>9-4 б. - часткове виконання завдань, з невеликою кількістю лексичних та граматичних помилок.</p> <p>3-1 б. - виконання мінімальної кількості завдань, з лексичними та граматичними помилками.</p> <p>0 б. - повне невиконання завдань.</p>
Бесіда/ дискусія за темою	<p>10-9 б. - активна участь у бесіді, дискусії, володіння навчальним матеріалом, наведення аргументованих відповідей. Мова чітка, без граматичних та стилістичних помилок. Використання складних граматичних конструкцій, широкий лексичний діапазон.</p> <p>8-7 б. - активна участь у бесіді, дискусіях, володіння навчальним матеріалом з незначними помилками. Використання простих і складних граматичних форм та основних лексичних одиниць з теми. Мова чітка, послідовна, але тема вимагає глибшого висвітлення.</p> <p>6-5 б.- активна участь у дискусіях без достатнього володіння навчальним матеріалом з теми обговорення. Висловлення простих ідей з незначними лексичними та граматичними помилками.</p> <p>4-3 б. - залученість до дискусії викладачем, неухважність, відсутність достатніх знань щодо предмету обговорення. Значні граматичні та лексичні помилки. Висловлення не є завершеними та аргументованими.</p>

	<p>2-1 б.- залученість до дискусії викладачем, небажання брати участь в дискусії, відсутність достатніх знань з предмету обговорення. Мінімальна комунікативна активність.</p> <p>0 б. – нульова комунікативна активність</p>
Презентація	<p>30-28 б. - презентація містить всі стандартні структурні елементи (титловий слайд: мету, проблему, розкриття її змісту: висновки: фінальний слайд). Доповідь відбувається на високому комунікативному рівні (у формі розповіді, замість читання) без лексичних та граматичних помилок.</p> <p>27-22 б. - презентація містить майже всі стандартні структурні елементи. Доповідач достатньо вільно презентує матеріал іноземною мовою, з незначною кількістю мовленнєвих помилок.</p> <p>21-11 б. - презентація містить не всі стандартні структурні елементи. Доповідач презентує матеріал іноземною мовою переважно через читання, з певною кількістю мовленнєвих помилок.</p> <p>10-16. – у презентації порушена структурна цілісність. Доповідачу складно презентувати матеріал іноземною мовою навіть через читання, зі значною кількістю мовленнєвих помилок.</p>
Тези доповіді	<p>20 б. - представлений матеріал - цілісний та логічний, доцільний з точки зору наукових спостережень; без граматичних, лексичних та стилістичних помилок; з посиланнями на використану літературу та має високий рівень оригінальності тексту.</p> <p>19-15 б. - представлений матеріал - логічний, доцільний з точки зору наукових спостережень, але з незначними граматичними, лексичними та стилістичними помилками; з посиланнями на використану літературу.</p> <p>14-9 б.- представлений матеріал - доцільний з точки зору наукових спостережень, але зі значними граматичними, лексичними та стилістичними помилками; без посилань на використану літературу.</p> <p>7-1 б. представлений матеріал не цілісний, має велику кількість граматичних, лексичних та стилістичних помилок; без посилань на використану літературу; рівень оригінальності тексту низький.</p>
Анотація	<p>20-18 б. - письмове завдання зроблено за структурою, без граматичних, лексичних та стилістичних помилок;</p> <p>17-13 б. - письмове завдання зроблено за структурою, але з незначними граматичними, лексичними та стилістичними помилками;</p> <p>12-6 б.- письмове завдання зроблено за структурою, але з помітними граматичними, лексичними та стилістичними помилками;</p> <p>5-1 б. письмове завдання зроблено з порушенням структури, з лексичними, граматичними та стилістичними помилками.</p>

Лексико-граматичний тест	20 б. – тест складається з 40 завдань (20 лексичних та 20 граматичних), кожна правильна відповідь – 0.5 б., неправильна – 0 б.
Завдання з самостійної роботи	20 б. - демонструє всебічні, систематичні й глибокі знання матеріалу, творчо та критично осмислює інформацію, володіє професійною термінологією на високому рівні; 19-14 б.- демонструє достатній рівень розуміння матеріалу, осмислює інформацію, володіє професійною термінологією на достатньому рівні; 13-6 б. - демонструє навички аналізу інформації, але володіє професійною термінологією на низькому рівні; 5-1 б. - демонструє невисокий рівень знання матеріалу, має певні навички аналізу інформації, володіє професійною термінологією на мінімальному рівні. 0 б. – матеріал не опрацьовано.

Підсумкова оцінка з дисципліни визначається як середньоарифметична за змістові модулі 1 і 2.

11. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна

1. McCarthy, M. Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press. 2008.
2. Grussendorf, M. English for Presentations. Oxford University Press, 2007.
3. Emmerson, P. Essential Business. Vocabulary Builder, 2011.
4. Murphy, R. English grammar in use. Cambridge University Press, Fourth Edition, 2015.

Допоміжна

1. Методичні вказівки до практичних занять з дисципліни «Ділове (наукове) спілкування іноземною мовою» за темою 'Successful employment' для здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти усіх спеціальностей денної форми навчання. Укладачі: Соколова К.В., Михайлова Л.В. – Дніпро: ПДАБА, 2024. – 36 с
2. LD Contemporary English 6th Ed. Pearson Longman. 2224p.
3. Oxford Advanced Learner's Dictionary OALD 10th Edition

12. ІНТЕРНЕТ-РЕСУРСИ

1. Віртуальний читальний зал ПДАБА - <https://is.gd/yTmVWu> (англійська мова)
2. Онлайн словник. <https://dictionary.cambridge.org/>
3. Збірник граматичних онлайн вправ. <http://perfect-english-grammar.com>

4. Успішна презентація.
<https://www.princeton.edu/~archss/webpdfs08/BaharMartonosi.pdf>
5. Soft Skills. URL: <https://lingua.com/businessenglish/reading/soft-skills/>
6. Skills. URL: <https://joinhandshake.com/blog/students/soft-skills-examples/>
7. Business magazine. Writing a good CV. URL:
<https://learnenglish.britishcouncil.org/>
8. CV Writing . URL: <https://barclayslifeskills.com/>
9. How to write a Personal Profile for your CV. URL: <https://www.cv-library.co.uk/career-advice/cv/write-personal-statement-cv/>
10. Job interviews. <https://www.laep.org/wp-content/uploads/2015/06/Interview.-Lesson-Plan.pdf>